

Zmluva o výrobe kreatívneho návrhu a poskytnutí výroby
uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Článok 1

Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ: **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**
Sídlo: Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava
Zastúpený: Ing. Jozef Vančo, vedúci služobného úradu
IČO: 00 681 156
DIČ: 2020 7963 38
Bankové spojenie:
IBAN:
(ďalej len „objednávateľ“)

a

2.2. Zhotoviteľ:
Sídlo:
Zastúpený:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Zapísaný:
Bankové spojenie:
IBAN:
(ďalej len „zhotoviteľ“)

(objednávateľ a zhotoviteľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Článok 2

Úvodné ustanovenia

2.1. Objednávateľ postupoval pri vyhlásenom verejnom obstarávaní na predmet zákazky „Výroba kreatívneho návrhu pre celonárodnú mediálnu kampaň zameranú na zvýšenie vnímavosti verejnosti voči rodovo podmienenému násiliu“ podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 2.2. Objednávateľ je orgánom štátnej správy podľa zákona č. 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a má záujem prostredníctvom kampane na zníženie tolerancie verejnosti voči rodovo podmienenému násiliu (ďalej len „kampaň“) zvyšovať povedomie verejnosti o danej téme v rámci projektu DGVPP001: „Koordinačno-metodické centrum pre rodovo podmienené a domáce násilie“, ktorý je financovaný z grantu Nórskeho kráľovstva prostredníctvom Nórskeho finančného mechanizmu a spolufinancovaný zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v rámci programu SK09: Domáce a rodovo podmienené násilie.

Článok 3

Predmet zmluvy

- 3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť v súlade s podmienkami dohodnutými touto Zmluvou pre objednávateľa služby a diela podľa prílohy č. 1 Zmluvy „Opis predmetu zákazky – podrobná špecifikácia“ (ďalej len „príloha č. 1“), v ktorej je uvedený ich minimálny rozsah, obsah a špecifikácia a ktoré zahŕňajú:
- 3.1.1. vytvorenie kreatívneho návrhu kampane, ktorý obsahuje tieto výstupy:
 - 3.1.1.1. návrh celoplošnej komunikačnej stratégie kampane,
 - 3.1.1.2. návrh kľúčového vizuálu kampane,
 - 3.1.1.3. návrh loga Koordinačno-metodického centra pre rodovo podmienené a domáce násilie,
 - 3.1.1.4. návrh sloganu kampane,
 - 3.1.1.5. návrhy dvoch televíznych spotov a návrh jedného rozhlasového spotu, (ďalej len „**kreatívny návrh**“),
 - 3.1.2. výrobu výstupov kreatívneho návrhu kampane, ktorá obsahuje tieto výstupy:
 - 3.1.2.1. vypracovanie celoplošnej komunikačnej stratégie kampane,
 - 3.1.2.2. vytvorenie kľúčového vizuálu kampane a jeho adaptácie do všetkých formátov, ktoré sa stanú súčasťou celoplošnej komunikačnej stratégie kampane,
 - 3.1.2.3. grafickú realizáciu loga, plnofarebnú a monochromatickú verziu loga, slovenskú a anglickú jazykovú verziu loga, vrátane dodania dizajn manuálu,
 - 3.1.2.4. vytvorenie finálnej verzie sloganu kampane,
 - 3.1.2.5. komplexnú výrobu dvoch 30 sekundových televíznych spotov po výstup podľa požiadavky médií, vrátane všetkých produkčných a postprodukčných nákladov a výrobu jedného rozhlasového spotu,
 - 3.1.2.6. výrobu online formátov dvoch televíznych spotov a jedného rozhlasového spotu uvedených v bode 3.1.2.5., vrátane ich grafického a technického prispôsobenia v čase umiestňovania na web a požadovaných technických špecifikácií konkrétneho média, vrátane

verzie s anglickými, slovenskými, rómskymi a maďarskými titulkami vhodnými aj pre nepočujúcich divákov a diváčky,

3.1.2.7. schvaľovací a konzultačný proces navrhovaných výstupov a zapracovanie prípadných objednávateľom požadovaných úprav pri jednotlivých súčiastiach kreatívneho návrhu,

(ďalej len „výroba“),

(kreatívny návrh a výroba ďalej spoločne aj ako „dielo“).

3.2. Objednávateľ sa zaväzuje za plnenie poskytnuté zhotoviteľom podľa tejto Zmluvy zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu uvedenú v článku 6 tejto Zmluvy.

Článok 4

Čas a podmienky plnenia

4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že kreatívny návrh podľa bodu 3.1.1. odovzdá objednávateľovi najneskôr do dvoch týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, a zároveň sa zaväzuje, že zrealizuje a odovzdá výrobu podľa bodu 3.1.2. do štyroch týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

4.2. Zhotoviteľ odovzdá kreatívny návrh a výrobu objednávateľovi v termíne určenom v tejto Zmluve a vo formáte dohodnutom písomne s Objednávateľom. Dva 30 sekundové televízne spoty a jeden rozhlasový spot, špecifikované v článku 3 Zmluvy, odovzdá tiež v elektronickom formáte uloženom na DVD nosiči, a to v počte minimálne 10 ks DVD a rovnako aj jeden kus DVD uloženom vo forme Betacamu na archiváciu. Televízne spoty podľa bodov 3.1.2.5. a 3.1.2.6 odovzdá vo formáte vyhovujúcom grafickému a technickému prispôsobeniu v čase umiestňovania na web (požadované rozmery podľa technickej špecifikácie konkrétneho média), dodanie verzií online formátu televíznych spotov s anglickými, slovenskými, rómskymi a maďarskými titulkami vhodnými aj pre nepočujúcich divákov a diváčky. Rozhlasový spot podľa bodov 3.1.2.5 a 3.1.2.6. odovzdá vo zvukovom formáte, ktorý umožňuje použitie spotu aj pre internetové rádia (Spotify, iTunes, atď.).

4.3. Odovzdanie kreatívneho návrhu a odovzdanie výroby medzi zmluvnými stranami prebehne formou preberacích protokolov podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Zástupcovia zmluvných strán pre preberanie a odovzdávanie vrátane podpisu na preberacích protokoloch sú kontaktné osoby oboch zmluvných strán uvedené v bode 5.7. tejto Zmluvy.

Článok 5

Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy postupovať profesionálne, s odbornou starostlivosťou a dodržiavať príslušné ustanovenia zákona č.

185/2015 Z.z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov, zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, zákona č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 5.2. Zhotoviteľ je povinný pri plnení svojho zmluvného záväzku riadiť sa pokynmi objednávateľa, ktorými je viazaný. Zhotoviteľ sa taktiež zaväzuje plniť si svoje povinnosti súvisiace s realizáciou predmetu zmluvy v primeranej kvalite, včas a riadne, rovnako sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi bezodplatnú servisnú a konzultačnú podporu. Zhotoviteľ je tiež povinný písomne upozorniť objednávateľa bez zbytočného odkladu na nevhodnú povahu jeho pokynu alebo na rozpor jeho pokynu s ustanoveniami Zmluvy alebo ustanoveniami všeobecne záväzných platných predpisov, ak mohol zhotoviteľ túto nevhodnosť pokynu objednávateľa zistiť pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti. Konečná verzia diela musí byť odsúhlasená objednávateľom v preberacích protokoloch vystavených a podpísaných podľa tejto Zmluvy.
- 5.3. Zhotoviteľ je povinný predložiť kreatívny návrh podľa bodu 3.1.1. Zmluvy objednávateľovi na písomné schválenie, a to ešte pred začatím realizácie výroby špecifikovanej v bode 3.1.2. Zmluvy. Akékoľvek vady kreatívneho návrhu alebo akékoľvek vady výroby vytknuté zo strany objednávateľa je zhotoviteľ povinný odstrániť do 3 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti objednávateľa o odstránenie vady kreatívneho návrhu alebo vady výroby.
- 5.4. Objednávateľ je povinný vyjadriť sa k odovzdanému kreatívnemu návrhu a odovzdanej výrobe, ako aj k odovzdaným súčastiam kreatívneho návrhu a súčastiam výroby, a to hmotným alebo nehmotným, do 5 pracovných dní odo dňa ich prevzatia od zhotoviteľa. V prípade, ak zhotoviteľom odovzdaný kreatívny návrh a odovzdaná výroba alebo k nim súvisiace materiály podľa predchádzajúcej vety nezodpovedajú podľa objednávateľovho zistenia dohodnutému rozsahu a kvalite, je objednávateľ povinný túto skutočnosť oznámiť zhotoviteľovi vo forme písomných pripomienok v lehote podľa prvej vety tohto bodu Zmluvy.
- 5.5. V prípade uplatnenia písomných pripomienok zo strany objednávateľa v stanovenej lehote podľa bodu 5.4. Zmluvy, je zhotoviteľ povinný vybaviť pripomienky objednávateľa, vrátane odstránenia zistených väd alebo nedostatkov do 3 pracovných dní od ich doručenia na adresu zhotoviteľa.
- 5.6. Ak objednávateľ nevznesie písomné pripomienky k prevzatému kreatívnemu návrhu alebo k prevzatej výrobe do 5 pracovných dní od odovzdania zhotoviteľom podľa bodu 5.4. a bodu 5.5. Zmluvy, objednávateľ súhlasí s tým, že zhotoviteľom odovzdaný kreatívny návrh alebo odovzdaná výroba boli odovzdané bez väd ku dňu podpisu preberacích protokolov a preberacie konanie v takomto prípade je ukončené podpisom oboch strán v konkrétnom preberacom protokole. Ak objednávateľ podá voči

odovzdanému kreatívnemu návrhu alebo voči odovzdanej výrobe pripomienky v lehote podľa bodu 5.4. Zmluvy, preberacie konanie nie je ukončené, ale ukončí sa až novým odovzdaním kreatívneho návrhu bez vád a podpísaním nového preberacieho protokolu alebo novým odovzdaním výroby bez vád a podpísaním nového preberacieho protokolu.

- 5.7. Zmluvné strany sú povinné oboznamovať druhú zmluvnú stranu so všetkými skutočnosťami, ktoré môžu mať vplyv na plnenie predmetu zmluvy. Za účelom vzájomnej komunikácie kontaktnými osobami sú:

za zhotoviteľa,
telefón:,
e-mail:

a za objednávateľa,
telefón:,
e-mail:

Zmenu údajov o kontaktných osobách si zmluvné strany vzájomne písomne oznámia bezodkladne.

- 5.8. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na iný subjekt.

Článok 6

Cena, platobné podmienky a sankcie

- 6.1. Cena za poskytnuté plnenie podľa tejto Zmluvy je konečná a je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa dohodli na **celkovej cene za poskytnuté plnenie vo výške** Eur bez DPH (slovom Eur bez DPH), t.j. Eur s DPH (slovom Eur s DPH). Výška ceny uvedená v tomto bode Zmluvy je konečná a sú v nej zarátané všetky náklady zhotoviteľa spojené so splnením jeho záväzku podľa tejto Zmluvy.
- 6.2. Objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi cenu uvedenú v bode 6.1. tohto článku Zmluvy na základe zhotoviteľom vystavenej faktúry, ktorú zhotoviteľ vystaví až po dodaní kreatívneho návrhu a po zrealizovaní výroby v súlade s podmienkami podľa tejto Zmluvy, a ktorú zhotoviteľ doručí objednávateľovi v listinnej podobe na adresu jeho sídla uvedenú v tejto Zmluve.
- 6.3. Prílohou zhotoviteľom vystavenej faktúry je zmluvnými stranami podpísaný preberací protokol o prevzatí kreatívneho návrhu a zmluvnými stranami podpísaný preberací protokol o prevzatí výroby.

- 6.4. Vystavená faktúra musí mať náležitosti daňového dokladu. Faktúra sa uhradza výhradne prevodným príkazom. V prípade, ak nastane omeškanie platby faktúry z dôvodov na strane Štátnej pokladnice, nie je objednávateľ po túto dobu v omeškaní so zaplatením fakturovanej sumy. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom odpísania fakturovanej čiastky z účtu objednávateľa.
- 6.5. Zhotoviteľ má právo vystaviť objednávateľovi faktúru až po podpísaní oboch preberacích protokolov obidvoma zmluvnými stranami, najneskôr však dňa 30.4.2016.
- 6.7. Lehota splatnosti vystavenej faktúry je 60 dní odo dňa jej doručenia na adresu sídla objednávateľa. Faktúra musí jasne špecifikovať, za aké služby je vystavená a musí presne špecifikovať rozpis jednotlivých položiek. Ak vystavená faktúra alebo jej prílohy nebudú obsahovať všetky dohodnuté náležitosti podľa tohto článku alebo všetky náležitosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo k faktúre nebudú priložené povinné prílohy podľa bodu 6.3. Zmluvy, má objednávateľ právo takúto faktúru vrátiť zhotoviteľovi na opravu alebo na vystavenie novej faktúry. V takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová šesťdesiatdňová lehota splatnosti faktúry začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej alebo novej faktúry objednávateľovi.
- 6.8. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je zhotoviteľ oprávnený požadovať od objednávateľa úroky z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.9. Pri omeškaní zhotoviteľa s plnením predmetu zmluvy v dohodnutých termínoch podľa bodu 4.1 Zmluvy, má objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 2 500 Eur za každý aj začatý deň omeškania. Právo na zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety sa nevzťahuje na omeškanie plnenia, ktoré nespôsobil zhotoviteľ sám, ale vzniklo úplne na strane objednávateľa. Nárok objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý. Zmluvnú pokutu je povinná zmluvná strana povinná zaplatiť do 10 dní odo dňa doručenia výzvy oprávnenej zmluvnej strany na zaplatenie zmluvnej pokuty.
- 6.10. Ak zhotoviteľ neodstráni objednávateľom vytknutú vadu kreatívneho návrhu alebo vytknutú vadu výroby, a to v lehote podľa článku 5 Zmluvy, má objednávateľ právo na uplatnenie si zmluvnej pokuty vo výške 1 000 Eur za každú neodstránenú vadu. Nárok objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý. Zmluvnú pokutu je povinná zmluvná strana povinná zaplatiť do 10 dní odo dňa doručenia výzvy oprávnenej zmluvnej strany na zaplatenie zmluvnej pokuty.

Článok 7

Kontrola

- 7.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje umožniť výkon finančnej kontroly príslušným kontrolným orgánom a vytvoriť podmienky pre jej výkon v zmysle príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky (napr. zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) a ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Zhotoviteľ sa zaväzuje podrobiť sa aj výkonu kontroly poverenými zamestnancami objednávateľa. Zhotoviteľ si je vedomý, že na právne vzťahy upravené touto Zmluvou sa vzťahuje zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 7.2. Dodávateľ sa zaväzuje, že umožní všetkým kontrolným subjektom, vrátane Úradu vlády Slovenskej republiky, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Úradu pre finančný mechanizmus, Ministerstva zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva, Výboru pre finančný mechanizmus, Úradu generálneho audítora Nórskeho kráľovstva a ďalším kontrolným orgánom a orgánom oprávneným na výkon kontroly v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ako aj všetkým subjektom povereným týmito inštitúciami vykonať kontrolu dokladov súvisiacich s plnením tejto Zmluvy, a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade s platnými právnymi predpismi SR.
- 7.3. Ak zhotoviteľ nedodrží podmienky úplného prístupu k účtovníctvu v súvislosti s vykonávanou kontrolou podľa tohto článku Zmluvy alebo ak sa vykonávanou kontrolou preukáže, že zhotoviteľ sa pri získavaní zákazky, ktorej výsledkom je uzavretie tejto Zmluvy, dopustil kolúzneho konania definovaného v príručke „Príručka pre prijímateľa a projektového partnera - Finančný mechanizmus EHP a Nórsky finančný mechanizmus, programové obdobie 2009 - 2014“ alebo ak sa vykonávanou kontrolou preukáže, že zhotoviteľ akýmkoľvek iným nedovoleným spôsobom ovplyvnil výber víťazného uchádzača a týmto konaním spôsobil alebo mohol spôsobiť, že objednávateľ bude alebo bol povinný vrátiť poskytnutý projektový grant, objednávateľ má právo na uplatnenie si zmluvnej pokuty voči zhotoviteľovi vo výške 10 000 Eur. Uplatnením práva objednávateľa na zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety nie je dotknuté právo objednávateľa domáhať sa aj náhrady škody, ktorá mu vznikla v dôsledku takéhoto zhotoviteľovho konania.

Článok 8

Náhrada škody

- 8.1. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane v dôsledku porušenia ustanovení tejto Zmluvy, zodpovednosť za škodu sa bude riadiť podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

Článok 9

Autorské práva

- 9.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje na vlastné náklady a vo svojom mene uzatvoriť príslušné autorské zmluvy a ďalšie zmluvy (vrátane vyplatenia príslušných honorárov) so všetkými nositeľmi autorských práv (vrátane súhlasu na použitie diel, zvukových záznamov či umeleckých výkonov, predovšetkým pokiaľ ide o právo na zaznamenanie ešte nezaznamenaného diela alebo umeleckého výkonu, právo na verejné rozširovanie záznamu diela alebo umeleckého výkonu, právo na verejné rozširovanie záznamu diela alebo umeleckého výkonu alebo rozmnoženiny predajom, nájmom, vypožičiavaním alebo akoukoľvek formou prevodu vlastníckych práv alebo práva držby, právo na prístupňovanie záznamu diela alebo umeleckého výkonu verejnosti), ako aj zabezpečiť prípadné práva ďalších fyzických či právnických osôb a to tak, aby objednávateľ mohol využívať dodané dielo bez akýchkoľvek nárokov týchto osôb voči nemu.
- 9.2. Zhotoviteľ touto Zmluvou zároveň udeľuje objednávateľovi k dielu licencie, ktoré sú
- 9.2.1. neobmedzené licencie, t. j. licencie bez vecného alebo územného obmedzenia na neobmedzený čas na celú dobu trvania majetkových práv,
 - 9.2.2. výhradné licencie,
 - 9.2.3. súhlas na každé použitie diela ako celku i jeho jednotlivých častí v neobmedzenom rozsahu, ktorý, pre zamedzenie pochybností, zahŕňa právo jeho kopírovania, prekladania, prispôsobovania, modifikovania, upravovania, distribuovania, publikovania a začleňovania do iných diel, a to ako objednávateľom osobne, tak aj osobami ním poverenými.
- 9.3. Zhotoviteľ nie je oprávnený udeliť tretej osobe licenciu na akékoľvek použitie diela a ďalej je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil licenciou objednávateľovi.
- 9.4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že autorské práva, práva priemyselného vlastníctva alebo iného duševného vlastníctva svojich zamestnancov alebo tretích osôb má vysporiadané.
- 9.5. V prípade, ak akákoľvek tretia osoba, vrátane zamestnancov zhotoviteľa alebo subdodávateľov, bude mať akýkoľvek nárok proti objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv, práv priemyselného vlastníctva alebo iného duševného vlastníctva alebo akékoľvek iné nároky v akejkoľvek súvislosti s plnením poskytnutým zhotoviteľom podľa tejto Zmluvy, zhotoviteľ sa zaväzuje:
- 9.5.1. bezodkladne zabezpečiť na svoje vlastné náklady od takejto tretej osoby oprávnenie pre objednávateľa na používanie jednotlivých plnení dodaných, poskytnutých, vykonaných alebo vytvorených zhotoviteľom, subdodávateľom alebo tretími osobami pre objednávateľa, alebo upraviť jednotlivé plnie dodané, poskytnuté, vykonané alebo vytvorené zhotoviteľom, subdodávateľom alebo tretími osobami pre objednávateľa tak, aby neboli porušované autorské

práva alebo práva priemyselného alebo iného duševného vlastníctva tretej osoby. V prípade požiadavky objednávateľa sa zhotoviteľ zaväzuje nahradiť jednotlivé plnenie dodané, poskytnuté, vykonané alebo vytvorené zhotoviteľom, subdodávateľom alebo tretími osobami pre objednávateľa rovnakými alebo aspoň takými plneniami, ktoré majú aspoň podstatne podobné kvalitatívne, operačné a technické parametre a funkčnosti. Ak sa jedná o plnenie poskytnuté v súlade s tým, čo pre taký prípad stanovujú licenčné podmienky uvedené v tejto Zmluve, a ak ich niet, tak v súlade s týmito podmienkami; a

9.5.2. poskytnúť objednávateľovi akúkoľvek a všetku účinnú pomoc a uhradiť akékoľvek a všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli alebo vzniknú objednávateľovi v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby; a

9.5.3. nahradiť objednávateľovi akúkoľvek a všetku škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v dôsledku vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.

9.6 Objednávateľ je oprávnený udeliť tretím osobám súhlas na použitie diela v rozsahu zhotoviteľom udelených licencií (sublicencia) ako aj postúpiť ich na tretiu osobu.

Článok 10

Doba trvania zmluvy a podmienky skončenia jej platnosti

10.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. štyri týždne odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy.

10.2. Platnosť tejto Zmluvy môže pred uplynutím doby uvedenej v bode 10.1. tohto článku Zmluvy zaniknúť:

10.2.1. písomnou dohodou zmluvných strán,

10.2.2. výpoveďou objednávateľa,

10.2.3. odstúpením od Zmluvy.

10.3. Objednávateľ môže vypovedať Zmluvu aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom po doručení výpovede zhotoviteľovi.

10.4. Každá zo zmluvných strán môže odstúpiť od Zmluvy z dôvodu podstatného porušenia povinností vymedzenej v tejto Zmluve niektorou zo zmluvných strán za predpokladu, že toto porušenie nebolo odstránené ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej druhou zmluvnou stranou na základe písomného upozornenia.

10.5. Za závažné porušenie tejto Zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje

10.5.1. nezabezpečenie kreatívneho návrhu a výroby riadne a včas v objednávateľom stanovenom rozsahu a lehote,

- 10.5.2. zhotoviteľovo nepravdivé vyhlásenie o vysporiadaní autorských práv, práv priemyselného alebo iného duševného vlastníctva,
- 10.5.3. zhotoviteľovo porušenie autorských práv, práv priemyselného alebo iného duševného vlastníctva.
- 10.6. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje nezaplatenie ceny zhotoviteľovi v dodatočnej lehote splatnosti uvedenej v písomnej výzve doručenej objednávateľovi.
- 10.7. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane. Do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia odstúpenia adresátovi si zmluvné strany vrátia plnenia, ktoré si vzájomne počas platnosti Zmluvy poskytlí. Odstúpením od tejto Zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

Článok 11

Záverečné ustanovenia

- 11.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 11.2. Zmluvné strany berú na vedomie a akceptujú, že táto Zmluva a jej prípadné dodatky sa zverejňuje na webových sídlach eeagrants.sk a norwaygrants.sk.
- 11.3. Pre doručovanie akýchkoľvek oznámení alebo písomností podľa tejto Zmluvy platí, že sú doručované prostredníctvom pošty ako doporučená zásielka s doručenkou alebo osobne. Za dátum doručenia sa považuje deň, kedy adresát potvrdí prijatie zásielky poštovému doručovateľovi alebo doručujúcej osobe. Ak pošta vráti odosielateľovi zásielku ako nedoručiteľnú z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa zásielka za doručенú dňom vrátenia nedoručenej alebo nedoručiteľnej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky adresátom.
- 11.4. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto Zmluvy je možné uskutočniť výlučne formou písomných a očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ktoré sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 11.5. Právne vzťahy, ktoré vyplývajú alebo vyplývajú z tejto Zmluvy sa budú riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov.
- 11.6. Prípadné spory, týkajúce sa tejto Zmluvy, riešia obe strany predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, spory rieši príslušný súd Slovenskej republiky. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá účinnosť ostatných ustanovení.

11.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je príloha č. 1.

11.8. Táto Zmluva sa vyhotovuje v siedmich rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom po ich podpísaní oprávnenými zástupcami zmluvných strán zhotoviteľ dostane dve vyhotovenia a objednávateľ dostane päť vyhotovení.

11.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a predstavuje ich pravú, vážnu, určitú, zrozumiteľnú a slobodnú vôľu, ktorá nebola dojednaná za nápadne nevýhodných podmienok, pod nátlakom, ani v tiesni. Súhlas s jej obsahom zmluvné strany potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa:

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Ing. Jozef Vančo
vedúci služobného úradu